

Carta de **Sankirana**

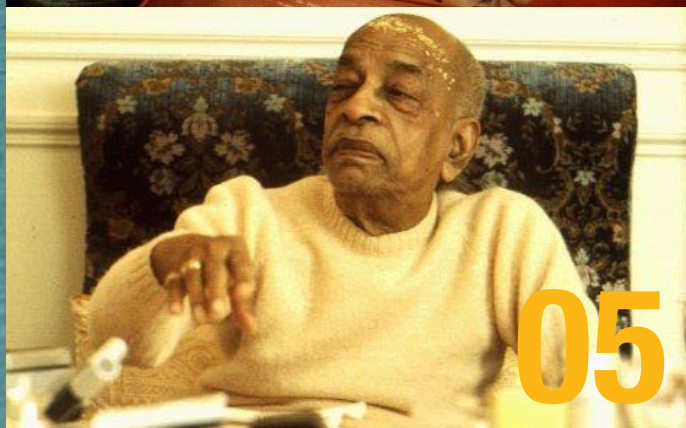
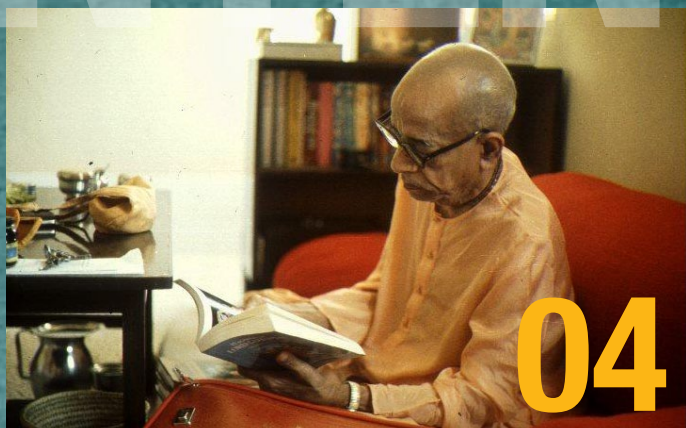


Hispanoamérica - Agosto 2011
Edición #25



CONTENIDO

CONTENIDO



Filosofía de Sankirtana

Editorial	03
Éxtasis Emocional de Srila Prabhupada	04

Resultados de Sankirtana

Categoría País	07
Categoría Templo - Ciudad	08
Categoría Mundial	09

Artículos

Pasatiempos de Sankirtana	11
Entrevista con Ananta Sayana dasi e Param Padam das	10

 SANKIRTANA
Books

 THE BHAKTIVEDANTA
BOOK TRUST

Contacto:
cartanacional@hotmail.com

Expediente

Coordinación: Krishna-kripa devi dasi;
Hanuman das,
Damayanti devi dasi

Editora Jefe:
Damayanti devi dasi

Equipo de redacción:
Damayanti devi dasi;

Diagramación:
Krishna-kripa devi dasi;

Revisión:
Partha das.

Editorial

Todas las Glorias a Srila Prabhupada
Por favor acepten mis más humildes y respetuosas reverencias
Queridos devotos y devotas:

En el mes de agosto del presente año se llevaron a cabo las reuniones anuales del BBT América Latina, esta vez, en la oficina del BBT Brasil, de la ciudad de Sao Paulo. Fue gratificante conocer a los devotos del BBT Brasil y en especial a su director Nanda Kumara das que fue nuestro humilde anfitrión. Ciertamente Brasil se encuentre en un nuevo renacimiento en la producción y distribución de libros de Srila Prabhupada. Con casi 200 millones de habitantes, es un subcontinente país donde la Conciencia de Krishna siempre ha sido de gran aceptación. Recordemos que Brasil tiene una historia mundial en la distribución de libros que ahora está volviendo a reconocerse, el *sankirtan* empieza a crecer y sus *sankirtaneros* y miembros de la congregación están llenos de entusiasmo, apreciando el buen servicio y capacidad que los devotos de Brasil están realizando ahora en sus diversos servicios, uno de ellos su oficina del BBT América Latina.

Los directores del BBT América Latina tuvimos la experiencia de conocer la finca maravillosa de Vrajabhumi para el Festival de Sri Balaram Purnima. Fue un gran néctar participar en la asociación de los ganadores y participantes de la Maratón de Balaram Purnim justamente en los 20 años de la comunidad espiritual de Vrajabhumi. Los *sankirtaneros* del Departamento de Sankirtan Latino (DSAL) absorbieron toda la fuerza espiritual que emanaban las deidades de Krishna Balaram. Muy auspicioso!

Tengo la seguridad que los devotos del BBT América Latina regresaron a sus *yatras* recargados de mucho bhakti, con mucha energía espiritual para continuar con su servicio a los *sankirtaneros*, con el objetivo de cumplir los propósitos de ISKCON a través de la difusión de los libros de Srila Prabhupada.

Quiero mencionar y ofrecer en estas líneas un profundo agradecimiento a todos los devotos *sankirtaneros* que nos inspiraron con sus realizaciones y pasatiempos de *sankirtan* en esta Maratón. Sus ojos brillaban de gran emoción y éxtasis que sólo puede brindar la experiencia de distribuir los libros de Srila Prabhupada, cumpliendo así la misión de Sri Caitanya Mahaprabhu, con alegría y mucha determinación super enfocados en que la distribución de libros es lo más importante en sus vidas y en nuestro movimiento de *sankirtana* desde las "trincheras trascendentales" que nos brinda ISKCON a nivel latinoamericana.

Desde ya deseamos que hayan tenido una linda Fiesta de Janmastami y que sea el inicio de muchos más proyectos para el avance de nuestra vidas espirituales y para la complacencia de todos los devotos.

Su sirviente,

Caturatma das
Director del BBT en Perú

ÉXTASIS EMOCIONAL DE SRILA PRABHUPADA

Srimad-Bhagavatam 1.5.10

TRADUCCIÓN – Las personas santas consideran que aquellas palabras que no describen las glorias del Señor, que es el único que puede santificar la atmósfera del universo entero, son como un lugar de peregrinaje para cuervos. Puesto que las personas completamente perfectas son habitantes de la morada trascendental, no encuentran allí ningún placer.

SIGNIFICADO – Los cuervos y los cisnes no son pájaros del mismo plumaje, debido a sus diferentes actitudes mentales. Se dice que los trabajadores frutivos se asemejan a los cuervos, mientras que las personas santas y completamente perfectas se asemejan a los cisnes. (...)

La naturaleza ha influenciado a las diferentes es-

pecies de vida con diferentes mentalidades, y no es posible clasificarlas a todas en una misma categoría. De igual modo, hay diferentes clases de literatura para diferentes tipos de personas de diferentes mentalidades. La mayoría de las veces, la literatura del mercado que atrae a las personas de la categoría de los cuervos, es la literatura que contiene los rechazados remanentes de los temas sensuales. Por lo general, esas obras se conocen como conversaciones mundanas relacionadas con el cuerpo burdo y la mente sutil.

Toda esa literatura está llena de temas descritos en lenguaje florido, plagado de símiles y arreglos metafóricos mundanos. Pero a pesar de todo eso, no glorifica al Señor. Semejante poesía y prosa, sea cual fuere su tema, se considera adorno para un cuerpo muerto. Las personas adelantadas espiritualmente y que se asemejan a los cisnes no encuentran placer en esa literatura muerta, la cual es fuente de placer para hombres que están muertos espiritualmente. Esa literatura influenciada por las modalidades de la pasión y la ignorancia es distribuida con diferentes rótulos, pero difícilmente puede aliviar el anhelo espiritual del ser humano, y por eso las personas que son como cisnes y que están adelantadas espiritualmente no tienen nada que ver con ella. Esas personas adelantadas espiritualmente reciben también el nombre de *manasa*, debido a que siempre siguen la pauta del servicio trascendental y voluntario que se le presta al Señor en el plano espiritual. Esto prohíbe totalmente las actividades frutivas para la crasa satisfacción corporal de los sentidos o la especulación sutil de la mente material y egoísta.

Los literatos sociales, los científicos, los poetas mundanos, los filósofos teóricos y los políticos que están completamente absortos en el avance material del placer de los sentidos, son todos títeres de la energía material. Ellos encuentran placer en un lugar en donde se arrojan los temas desechados. (...)

Pero los *paramahamsas*, quienes han captado la esencia de las actividades humanas, disfrutan de la literatura que describe las glorias del Señor. ■





 RESULTADOS DE SANKIRTANA - HISPANOAMÉRICA, AGOSTO DE 2011



"?"

 CLASIFICACIÓN CATEGORÍA PAÍS

País	LIBROS					TOTAL	
	Revi	Peq	Méd	Grd	Maha	Livros	Pont
1° Mexico	0	8.340	1.649	188	49	10.226	3195,50
2° Uruguay	0	1.924	0	0	4	1.928	489,00
3° Brasil	76	1.186	50	2	74	1.388	479,10
4° El Savador	24	155	12	0	13	204	73,15
5° Argentina	0	170	10	0	1	181	49,50
Total	100	11.775	1.721	190	141	13.927	4286,25

CLASIFICACIÓN CATEGORÍA TEMPLO/CIUDAD

Templo/Ciudad	País	Revi	LIBROS				TOTAL	
			Peq	Méd	Grd	Maha	Livros	Pont
México DF	MEXICO	0	8.340	1.649	188	49	10.226	3195,50
Montevideo	URUGUAY	0	1.924	0	0	4	1.928	489,00
Porto Alegre	BRASIL	25	559	10	0	48	642	243,25
Itajaí	BRASIL	45	458	30	2	13	548	162,00
El Salvador	EL SALVADOR	24	155	12	0	13	204	73,15
Santa Fe	ARGENTINA	0	170	10	0	1	181	49,50
Eco Vila Vrajadhama	BRASIL	0	122	1	0	5	128	41,00
Curitiba	BRASIL	6	29	9	0	5	49	22,35
Recanto de Tulasi - Marília	BRASIL	0	11	0	0	2	13	6,75
Nova Gokula	BRASIL	0	0	0	0	1	1	2,00
Uberaba	BRASIL	0	7	0	0	0	7	1,75

RESULTADOS DE SANKIRTANA MUDIALES, JUL HARE KRSNA PRABHUS,

LOS PRIMEROS 3 PAÍSES

País	Puntuación
1 India	197.888,05
2 Estados Unidos	60.127,60
3 Brasil	10.906,80

LATINOAMÉRICA EN EL MUNDO

Lugares que ocupan los países en la lista:

País	Puntuación
3 Brasil	10.906,80
7 DCAL	3.660,75
12 México	2.312,75
20 Uruguay	585,75

LAS CIFRAS

Durante el mes de Junio, 111 templos del mundo reportaron los siguientes resultados:

104,942	Libros Maha-grandes
26,269	Libros Grandes
32,168	Libros Medianos
184,954	Libros Pequeños
49,843	Revistas
3,085	Suscripciones a BTG
874	Colecciones

En total fueron distribuidos:

416,686	Libros durante este mes
2,600,969	Libros durante todo el año
482,661,678	Libros en el mundo desde 1.965



¿ Ya Enviastes tus resultados de sankirtana?

¡Participa!

¡ Envíanos tus resultados de distribución, pasatiempos, historias y realizaciones!
 escríbenos a: cartadesankirtana@gmail.com

**Recuerda las fechas limite para la publicación: Resultados hasta el día 5 del mes siguiente,
 Pasatiempos, historias y resultados hasta el último día de cada mes.**

Noticias de Sankirtana



Hare Krsna Prabhus,

Por favor, acepten mis humildes reverencias.

Toda gloria a Srila Prabhupada.

Julio fue un mes interesante para la distribución de libros en todo el mundo.

La congregación más inspiradora en Canadá fue la de Toronto, aumentando un 782% respecto a Julio de 2010, marcando 1.457 puntos. Una devota llamada Mangal Arati devi dasi está completamente absorta en transmitir el mensaje a toda la población de Toronto; ¡y aparte trabaja en un empleo de tiempo completo! Ella es una gran inspiración para todos los devotos de allá y también de afuera.

¡Mumbai (Chowpatti), "el templo simple", fue el primer lugar entre los templos grandes de todo el mundo! Radhanatha Swami ha incentivado devoto de todo el mundo con su pureza, sobretodo a los devotos del templo de Radha-Gopinatha, que están desarrollando esta misericordia en la forma de los libros de Srila Prabhupada.

Seguidamente, en la categoría de templo mediano, ¿qué tenemos aquí? Londres (Soho) alcanzó el primer lugar. Estuve por allá hace unos meses y me quedé muy feliz al ver tantos devotos distribuyendo los libros de Srila Prabhupada por sus propios méritos. Ellos tienen un equipo muy bueno de distribuidores.

Jai Nitai prabhu, el presidente del templo y antiguo líder de sankirtana, y Sundara Nitai prabhu, el actual líder de sankirtana, animan a los devotos en la dirección correcta.

En la categoría de templos pequeños está el templo de Pandharpur, en India. Yo no se donde está ese templo, nunca escuché hablar de él, ¡pero el primer lugar es suyo, con 40.908 puntos!

(Observe que vencieron al templo de Radha-Gopinatha con casi 100 puntos, el primero en la categoría de los templos grandes).

En América del Norte, el RVC, que no es realmente un templo, sino tres camionetas de devotos que viajan constantemente alrededor de los EUA, tuvieron su mejor mes en Julio, marcando 22.239 puntos. En el último mes, fueron a un concierto llamado Warp Tour. Miles de jóvenes fueron a los conciertos de este festival, y las autoridades permitieron que los devotos distribuyeran los libros libremente (y también llevaron mucho *prasada*). Esos devotos, liderados por Bhrigupati prabhu (el abuelo Bhisma de la distribución de libros) formaran verdaderas tropas de distribución e libros, los soldados del ejército del Señor Chaitanya.

¡Todas las glorias a los devotos *sankirtaneros*!

Su sirviente,

Vijaya das ■

Pasatiempos de Sankirtana

Interlocutor Motivador

Me encontré con una señora y su anciana madre. (Más adelante me dijo que su madre era ¡una joven de 82 años!)

Tras los primeros saludos, les pregunté: "¿Han perdido algún ser querido?" (Suelo hacer esta pregunta como trampolín cuando distribuyo *La perfección del Yoga* o *Más allá del nacimiento y la muerte*).

La madre se puso a llorar de inmediato. Me disculpé por hacer una pregunta tan emotiva.

La hija respondió: "No. No pasa nada. Es que acabamos de perder a mi padre".

La madre esbozó una sonrisa y dijo: "No pasa nada, joven. Lo cierto es que lo echo de menos".

"¿Así que me ve joven? Espero que no esté coqueteando conmigo. Mi esposa y yo llevamos unos días de morros y me encuentro algo vulnerable, un bocado no me vendría mal, ¿no me tiene señora!"

Las lágrimas se esfumaron ¡y se echó a reír! Fue muy agradable.

"No lo pasaría nada bien" continuó "le aburriría hasta la muerte hablándole de mi querido esposo".

"¡Ya me está cayendo gordo!", contraataqué.

La hija estaba muy halagada con las bromas y disfrutaba al ver que su madre olvidaba las penas.

Luego les dije, "Miren, bromas aparte, me gustaría compartir algo con ustedes.

Hace treinta años que enseño un tipo de yoga llamado 'Bhakti Yoga' en Nueva York. Permitan que les ofrezca un regalo especial. A juzgar por el hermoso amor que sentía por su querido esposo, ¡estoy seguro de que le encantará!"

Les ofrecí una copia del *Más allá del nacimiento y la muerte*, les mostré

la ilustración de la portada y les dije; "Voy a leerles un párrafo".

Me puse a leer el primer capítulo: "No somos estos cuerpos" (como nos dijo SP: "incluso una línea puede cambiar toda una vida") y el verso 2:30 del BG que acaba: "En consecuencia, no te lamentarás por ningún ser vivo".

Les dije: "Su marido es un alma eterna y usted también es un alma eterna. En realidad, nunca fallecemos. Lo cierto es que, o regresamos, o volvemos al hogar con Dios. Estoy seguro de que estará de acuerdo conmigo".

"Lo cierto es que tengo la esperanza de que sea así" me respondió. "Cuento con ello".

"Puedo contar con ello" le prometí. En última instancia, todos somos parientes y ¡todos nos reuniremos en el mundo espiritual con nuestro Hacedor!

Sonrió muy dulcemente, y con una humildad sorprendente me dijo: "Oh, ¡me ha hecho tan feliz! No sé decirle lo feliz que me ha hecho hablar con usted. Era lo que necesitaba".

Me despedí con una sonrisa y un "adiós". Estaba encantado. Pero no acabó aquí la cosa.

Una hora más tarde llegó la hija, esta vez en solitario, y esperó pacientemente a que acabara con otra persona para luego acercarse. Me dijo con total sinceridad: "Sólo quería darle las gracias por el rato que dedicó a mi madre. Está allí sentada en la cafetería leyendo su libro y recuerda encantada sus palabras y bromas. Está muy agradecida. Sólo quería darle de nuevo las gracias. La saqué de casa para que olvidara un poco y, aunque no deja de recordar, ahora se encuentra mejor.

Seguí con mis broas: "¡No se preocupe, señora! Mi empleo consiste en ayudar a la gente a ver su futuro con mejores ojos. Podría decirse que soy "un interlocutor motivador".

Su sirviente,

Pragosh das (ACBSP)





Ananta Sayana dasi y Param Padam das forman un matrimonio ocupado exclusivamente en el servicio de la educación *vaishnava*. Ellos coordinan la Red Latina de Educadores Vaishnavas: VTE Latino. Ambos son facilitadores y formadores de docentes VTE.

Actualmente cuentan con una plataforma virtual educativa: www.vtelatino.com.ar/cursos/ cuyas propuestas educativas están dirigidas a todo tipo de devotos: desde los primeros contactos con la conciencia de Krishna (ej: en *sankirtan*) hasta el devoto/a iniciado que decide estudiar el *Srimad Bhagavatam* en el curso *Bhakti Vaibhava*.



Carta de Sankirtana

Entrevista



Carta de Sankirtana: ¿Por qué solemos relacionar el concepto de *sankirtana* a la distribución de libros de Srila Prabhupada?

Ananta Sayana e Param Padam: En una de las antiguas *Atma Tattvas*, revistas hermosas producidas por Bhaktibhusana Swami en los 80, que todos salíamos a distribuir, había una clase de Srila Prabhupada diciendo que *sankirtan* venía de dos palabras, *san* o *samyak*, que significa completo, y *kirtan*, que significa glorificación del Señor. Por lo tanto *sankirtan* es el *kirtan* completo. Para saber lo que esto significa tendríamos que definir qué es un *kirtan* incompleto. No puede haber insuficiencia en la glorificación del Señor, a no ser que ésta sea excluyente. El *sankirtan* que presentó el Señor Caitanya es pluri-abarcador y no hay nadie forzado a quedarse fuera. Ni siquiera los ofensores. Prueba de esto son Jagai y Madhai.

Si uno lleva a cabo el *kirtan* de manera elitista, delimitado por rituales, por pureza, por *varna*, por género o por lugar de nacimiento. O si uno en su *kirtan* personal no está abierto a compartirlo con los demás y es adicto al *bhajan* solitario entonces no llegará a ejecutar el *sankirtan* jamás.

La distribución de libros de Srila Prabhupada tiene como esencia el espíritu de *sankirtan*, ya que jamás escuchamos o vimos a ningún *sankirtanero* determinar quién o cual puede llevarse un libro y quién no.

Sankirtan y lo que nosotros llamamos "predica" es lo mismo, ya que no existe *sankirtan* si no hay otras personas con quienes podamos compartir este canto. La distribución de libros es una invitación abierta a compartir estas sagradas instrucciones con todo el mundo.

Carta de Sankirtana: ¿Podrían explicarnos cuáles son los beneficios de estudiar los libros de Prabhupada para distribuir libros?

Ananta Sayana e Param Padam: No es una cuestión de beneficios. La lectura de los libros no da beneficios al distribuidor de libros, sino que lo determina como distribuidor. Sin esta lectura o estudio él es solo un vendedor de libros. En *sankirtan* no llamamos al distribuidor un vendedor de libros por la simple razón que está ocupado del *sankirtan* compartiendo el significado del canto del santo nombre con otros. Pero, si no conoce el significado ¿cómo puede distribuirlo? La conclusión es que solo está vendiendo un libro. Esto no quiere decir que eso esté mal, ya que la persona que compró el libro podrá beneficiarse de todas maneras al luego leerlo. El asunto es que cómo se siente el *sankirtanero* con él mismo y con su ocupación. En las actividades del *bhakti* es fundamental la motivación y la conciencia, sino son simples actividades externas o *karma yoga*.

Carta de Sankirtana: (Esta va un poco larga). En la década de los 70, el período en el que la distribución de libros aumentó notablemente, uno de los *sannyasis* recién iniciados por Srila Prabhupada inventó la idea de que los devotos deberían pasar mucho más tiempo estudiando. Mientras visitaba el templo de Nueva York, este *sannyasi* instruyó expresamente que los devotos reservaran entre 5 a 8 horas diarias para leer los libros de Srila Prabhupada; en este templo se seguía una rutina establecida por Prabhupada de asistir al programa matinal, salir todo el día a cantar y distribuir libros, y volver por la noche para una clase del *Bhagavad-gita*. En este contexto surgió una controversia y se llevó esta cuestión hasta Prabhupada, quien respondió:

“Mi respuesta es que este *sankirtan* o el canto en las calles debe continuar. Al final, ese es nuestro programa más importante. Pueden usar 2 horas para cantar sus rondas, dos horas para leer congregacionalmente, y el resto del tiempo, salir a *sankirtan*. Leer en la clase durante dos horas es suficiente, y quien disponga de tiempo, puede hacer otra lectura en una hora libre. Una persona no debe estar todo el día leyendo”.

Nuestra pregunta es: para un devoto que vive en el templo, ¿cómo entendería esta instrucción de Prabhupada? ¿Dos horas de lectura en congregación son suficientes?

Ananta Sayana e Param Padam: ¡Dos horas es un montón! Si alguien puede dedicar dos horas de cada día al estudio de los libros de Srila Prabhupada entonces es un héroe (risas). Para participar por ejemplo en nuestro Curso de Bhakti Sastri Online solo se requieren de 40 a 60 minutos de ocupación diaria.

La cuestión no es solo de tiempo, sino como uno lo aprovecha. Por ejemplo si uno va a la clase de *Srimad Bhagavatam* del templo y la mitad de la hora se la dedica a cantar el Jaya Radha y la otra mitad a dormirse o distraerse, no podemos considerar que eso se le llama “una hora de lectura congregacional”, tampoco es lo que Srila Prabhupada quiso decir en su declaración anterior.

Esa es la diferencia entre la actitud relajada de asistir a clases normales de los programas del templo y la exigencia al participar en un curso. En este último se plantean plazos, evaluaciones, objetivos que potencian esos 40 minutos diarios al nivel de dos horas o mucho más de cualquier lectura individual o grupal sin estas exigencias.

A diferencia de otras épocas, hoy en día la comunidad vaishnava de ISKCON vive en sus hogares, por lo cual la asistencia a los programas matutinos y vespertinos

de los templos se les vuelve un desafío.

Aún así, tenemos una gran ventaja, y esta es la variedad de propuestas educativas *sastrikas* intensas que se ofrecen para la comunidad latina de *vaishnavas*. Tenemos, por ejemplo desde el norte del continente el Colegio Bhaktivedanta de México dirigido por Aravinda Prabhhu y el mismo BBT. También en España, en el Instituto Bhaktivedanta dirigido por Yadunandana Swami y sus ayudantes, se está ofreciendo una preparación escritural que incluye también salir a *Sankirtan*.

Y en el hemisferio sur tenemos a Dhanvantari Maharaja y Hanumat Presaka Swami impulsando maravillosamente la educación escritural y devocional de una manera que era desconocida hace 15 o 20 años atrás.

Nosotros apoyamos esos proyectos y tratamos de complementarlos con nuestra plataforma educativa virtual y la difusión del boletín *Sastrika*, el cual muestra todas las actividades de los profesores y estudiantes latinos de ISKCON.

Carta de Sankirtana: - Actualmente la estructura social en el movimiento se ha visto modificada notablemente; décadas atrás, casi todo el mundo residía en los templos y se dedicaba prácticamente todo el día a distribuir libros. Hoy en día son pocos los que viven en el templo, y muchos los miembros de la congregación externa al templo, quien además, trabaja o se prepara estudiando para una profesión. ¿Cómo creen que este cambio afecta a la prédica y la distribución de libros?

Ananta Sayana e Param Padam: Estos cambios pueden afectar positiva o negativamente de acuerdo a las estrategias que se planteen tomando en cuenta estas situaciones. Una maravillosa manera que vemos que está dando resultado hoy en día es el “*sankirtan* a libro abierto”. Antiguamente cuando distribuías un libro a alguien no tenías que ocupar mucho tiempo en explicar a la personas sobre el libro. Solo tenías que hacer que se lo llevaran. Ahora nosotros estamos teniendo experiencias muy lindas con mucha gente quedándose con libros al darles primero una charla o seminario sobre el *Bhagavad-gita*. Demostrar el amor y entusiasmo por el contenido de los libros es la mejor técnica para que la gente se sienta animada a llevarlos. Y este amor solo surge luego de un estudio profundo de los mismos junto a otros devotos. Y aquí no estamos hablando de un amor superficial sentimentalista, sino de un amor producto de una profundización e internalización de los 12 fines (valores, habilidades y conocimiento) que se invita a desarrollar durante los cursos sástricos. ■

